



Друштво за стране језике и књижевности Србије

Друштво за стране језике и књижевност Србије
Студентски трг 3, 11000 Београд (Србија)
Телефон: +381 62 346 953*Факс: +381 11 2630039
www.dsjsrbija.rs

Позив за учешће

Четврта међународна конференција

Страни језик струке и професионални идентитет

Друштво за стране језике и књижевности Србије, Секција универзитетских наставника страног језика струке и Учитељски факултет Универзитета у Београду организују Четврту међународну конференцију посвећену страном језику струке која ће се одржати

29. и 30. септембра 2017. године

на Учитељском факултету Универзитета у Београду

Желели бисмо да и ова конференција, попут претходних, окупи стручњаке из разних земаља који би представили своја истраживања и разменили искуства са другима. Циљ нам је да укажемо на значај познавања страног језика струке за изградњу и развијање професионалног идентитета сваког појединца.

Позивамо вас да нам пошаљете апстракт свог саопштења на неку од следећих тема:

1. Теоријски приступи изучавању језика струке
2. Страни језик струке: дидактичко-методичке иновације
3. Од традиционалног ка савременом уџбенику страног језика струке
4. Изазови у изради и иновирању студијских курикулума за страни језик струке
5. Проблеми научног и стручног превођења
6. Употреба термилошких речника и глосара у настави страног језика струке
7. Настава страног језика струке у дигиталном окружењу
8. Интердисциплинарни приступ настави страног језика струке
9. Страни језик струке за академске вештине
10. Модели евалуације језичких компетенција студената
11. Различити модели образовања и усавршавања наставника страног језика струке
12. Савремена настава страног језика струке у средњим школама

Радни језици конференције су енглески, француски, немачки, руски, шпански, италијански и српски. Апстракт треба послати на језику саопштења који је један од радних језика конференције. Предвиђено је да презентације трају 20 минута.

Пријава саопштења треба да садржи следеће елементе:

- Име и презиме аутора
- Назив установе у којој ради
- Електронску адресу аутора
- Наслов саопштења (до 10 речи)
- Апстракт дужине 150-200 речи са описом циљева, методологије и очекиваних резултата истраживања
- Кључне речи (5 кључних речи)

Молимо вас да апстракт за конференцију у Word формату пошаљете на адресу lsrbg2017@gmail.com (уз назнаку Апстракт за конференцију) најкасније до **1. априла 2017.**

Рок за обавештења о прихватању апстракта: **1. јун 2017.**

Апстракти ће бити оцењивани на основу оригиналности тематике, приступа и научног доприноса саопштења.

УПУТСТВО ЗА УПЛАТУ КОТИЗАЦИЈЕ

Износ котизације укључује конференцијски материјал, освежења у паузама, сендвиче и пиће добродошлице.

ДАТУМ УПЛАТЕ	Чланови ДСЈКС *	Остали	Учесници без излагања
Ране уплате – од 1. до 30. јуна 2017. године	50 €	70 €	20€
Благовремене уплате – од 1. до 31. јула 2017. године	50 €	80 €	
Последњи рок за уплату – 5. септембар 2017. године	50 €	90 €	
Молимо да уплату извршите на рачун ДСЈКС према следећем упутству: - РСД** : 160-269267-91 Интеса Банка ад. Београд За: Друштво за стране језике и књижевности Србије (Конференција "Језик струке 2017."), Филолошки факултет, Студентски трг 3, 11000 Београд Сврха плаћања: ИМЕ И ПРЕЗИМЕ УЧЕСНИКА (*обавезно уписати), котизација за конференцију "Језик струке 2017."			
* Члан ДСЈКС је наставник страног језика из Србије који је чланарину за 2017. годину у износу од 500 дин. уплатио најкасније до 1. марта 2017. године.			

Очекујемо вас у Београду и стојимо вам на располагању уколико имате додатних питања.

Организациони одбор:

Ана Вујовић, Маријана Папрић, Санела Шипрагић-Ђокић

КОНФЕРЕНЦИЈА СТРАНИ ЈЕЗИК СТРУКЕ 2017

ФОРМУЛАР ЗА ПРИЈАВУ

Опште информације

Саопштења не треба да буду дужа од 20 мин. Апстракт дужине 150-200 речи и 5 кључних речи, са јасним описом циљева, методологије и очекиваних резултата истраживања, оцениће Научни одбор. Попуњен формулар послати на адресу : lspbg2017@gmail.com до **1. априла 2017.**

Контакт подаци аутора

Име и презиме:

.....

Евентуални коаутори (ограничено на 2 по излагању) :

.....

Назив установе у којој ради:

.....

Лични контакт подаци

Адреса :

.....

Телефон :

Мејл :

Земља :

Саопштење

Наслов :

Неопходна опрема (обележите оно што Вам је потребно) :

Видео пројектор са рачунаром (Windows и Word) Читач CD-ROM аудио

Читач DVD (компатибилан са Windows).

Ова опрема ће Вам бити на располагању током Конференције.

Сажетак од 150 до 200 речи (Times New Roman 12).

.....
.....
.....

Кључне речи (до 5):

Критеријумиселекције

1.	Прилагођеност темама Конференције.
2.	Научна вредност, оригиналност предлога саопштења.
3.	Јасноћа предложеног саопштења, јасноћа језика.



Друштво за стране језике и књижевности Србије

Друштво за стране језике и књижевност Србије
Студентски трг 3, 11000 Београд (Србија)
Телефон: +381 62 346 953*Факс: +381 11 2630039
www.dsjsrbija.rs

Poziv za učešće

Četvrta međunarodna konferencija

Strani jezik struke i profesionalni identitet

Društvo za strane jezike i književnosti Srbije, Sekcija univerzitetskih nastavnika stranog jezika struke i Učiteljski fakultet Univerziteta u Beogradu organizuju Četvrtu međunarodnu konferenciju posvećenu stranom jeziku struke koja će se održati

29. i 30. septembra 2017. godine

na Učiteljskom fakultetu Univerziteta u Beogradu

Želeli bismo da i ova konferencija, poput prethodnih, okupi stručnjake iz raznih zemalja koji bi predstavili svoja istraživanja i razmenili iskustva sa drugima. Cilj nam je da ukažemo na značaj poznavanja stranog jezika struke za izgradnju i razvijanje profesionalnog identiteta svakog pojedinca.

Pozivamo vas da nam pošaljete apstrakt svog saopštenja na neku od sledećih tema:

1. Teorijski pristupi izučavanju jezika struke
2. Strani jezik struke: didaktičko-metodičke inovacije
3. Od tradicionalnog ka savremenom udžbeniku stranog jezika struke
4. Izazovi u izradi i inoviranju studijskih kurikuluma za strani jezik struke
5. Problemi naučnog i stručnog prevođenja
6. Upotreba terminoloških rečnika i glosara u nastavi stranog jezika struke
7. Nastava stranog jezika struke u digitalnom okruženju
8. Interdisciplinarni pristup nastavi stranog jezika struke
9. Strani jezik struke za akademske veštine
10. Modeli evaluacije jezičkih kompetencija studenata
11. Različiti modeli obrazovanja i usavršavanja nastavnika stranog jezika struke
12. Savremena nastava stranog jezika struke u srednjim školama

Radni jezici konferencije su engleski, francuski, nemački, ruski, španski, italijanski i srpski. Apstrakt treba poslati na jeziku saopštenja koji je jedan od radnih jezika konferencije. Predviđeno je da prezentacije traju 20 minuta.

Prijava saopštenja treba da sadrži sledeće elemente:

- Ime i prezime autora
- Naziv ustanove u kojoj radi
- Elektronsku adresu autora
- Naslov saopštenja (do 10 reči)
- Apstrakt dužine 150-200 reči sa opisom ciljeva, metodologije i očekivanih rezultata istraživanja
- Ključne reči (5 ključnih reči)

Molimo vas da apstrakt za konferenciju u Word formatu pošaljete na adresu lspbg2017@gmail.com (uz naznaku Apstrakt za konferenciju) najkasnije do **1. aprila 2017.**

Rok za obaveštenja o prihvatanju apstrakta: **1. jun 2017.**

Apstrakti će biti ocenjivani na osnovu originalnosti tematike, pristupa i naučnog doprinosa saopštenja.

UPUTSTVO ZA UPLATU KOTIZACIJE

Iznos kotizacije uključuje konferencijski materijal, osveženja u pauzama, sendviče i piće dobrodošlice.

DATUM UPLATE	Članovi DSJKS *	Ostali	Učesnici bez izlaganja
Rane uplate – od 1. do 30. juna 2017. godine	50 €	70 €	20€
Blagovremene uplate – od 1. do 31. jula 2017. godine	50 €	80 €	
Poslednji rok za uplatu – 5. septembar 2017. godine	50 €	90 €	
<p>Molimo da uplatu izvršite na račun DSJKS prema sledećem uputstvu:</p> <p>- RSD**: 160-269267-91 Intesa Banka ad. Beograd Za: Društvo za strane jezike i književnosti Srbije (Konferencija "Jezik struke 2017."), Filološki fakultet, Studentski trg 3, 11000 Beograd Svrha plaćanja: IME I PREZIME UČESNIKA (*obavezno upisati), kotizacija za konferenciju "Jezik struke 2017."</p>			
<p>* Član DSJKS je nastavnik stranog jezika iz Srbije koji je članarinu za 2017. godinu u iznosu od 500 din. uplatio najkasnije do 1. marta 2017. godine.</p>			

Očekujemo vas u Beogradu i stojimo vam na raspolaganju ukoliko imate dodatnih pitanja.

Organizacioni odbor:

Ana Vujović, Marijana Paprić, Sanela Šipragić-Đokić

KONFERENCIJA STRANI JEZIK STRUKE 2017

FORMULAR ZA PRIJAVU

Opšte informacije

Saopštenja ne treba da budu duža od 20 min. Apstrakt dužine 150-200 reči i 5 ključnih reči, sa jasnim opisom ciljeva, metodologije i očekivanih rezultata istraživanja, oceniće Naučni odbor. Popunjen formular poslati na adresu : lspbg2017@gmail.com do **1. aprila 2017.**

Kontakt podaci autora

Ime i prezime:

.....

Eventualni koautori (ograničeno na 2 po izlaganju) :

.....

Naziv ustanove u kojoj radi:

.....

Lični kontakt podaci

Adresa :

.....

Telefon :

Mejl :

Zemlja :

Saopštenje

Naslov :

Neophodna oprema (obeležite ono što Vam je potrebno) :

Video projektor sa računarom (Windows i Word) Čitač CD-ROM audio

Čitač DVD (kompatibilan sa Windows).

Ova oprema će Vam biti na raspolaganju tokom Konferencije.

Sažetak od 150 do 200 reči (Times New Roman 12).

.....

.....

.....

.....

.....

Ključne reči (do 5):

Kriterijumi selekcije

1.	Prilagođenost temama Konferencije.
2.	Naučna vrednost, originalnost predloga saopštenja.
3.	Jasnoća predloženog saopštenja, jasnoća jezika.

ДРУШТВО ЗА СТРАНЕ ЈЕЗИКЕ
И КЊИЖЕВНОСТИ СРБИЈЕ

Универзитет у Београду
Филолошки факултет
Студентски трг бр 3
11000 Београд
СРБИЈА



FOREIGN LANGUAGE AND LITERATURE
ASSOCIATION OF SERBIA

University of Belgrade
Faculty of Philology
Studentski trg 3
11000 Belgrade
SERBIA

Call for Papers

IV International Conference

Language for Specific Purposes and Professional Identity

Foreign Language and Literature Association of Serbia (FLLAS) with its Language for Specific Purposes Special Interest Group (LSP SIG) and the Teacher Education Faculty, University of Belgrade, organize the fourth International Conference on Languages for Specific Purposes, which will take place on

29 – 30 September 2017

at Teacher Education Faculty, University of Belgrade

We would like this conference to bring together experts from different countries who would present their research and exchange experience with all participants. Our aim is to point out the importance of proficiency in a foreign language for building and developing professional identity of each individual.

Participants are invited to submit their abstracts within the following LSP fields:

1. Theoretical Approach to Studying Languages for Specific Purposes
2. LanguageforSpecificPurposes: DidacticalandMethodologicalInnovations
3. From Traditional to Contemporary LSP Coursebook
4. Challenges in DevelopingandInnovating LSP Syllabi
5. Issues in Scientific and Technical Translation
6. Use of Terminological Dictionaries and Glossaries in Teaching LSP
7. Teaching LSP in Digital Environment
8. Interdisciplinary Approach to Teaching LSP
9. LSP for Developing Academic Skills
10. Evaluating Students' Language Competencies
11. Different Models of Education and Training of LSP Teachers
12. Teaching LSP in Vocational Schools Today

Conference languages are English, French, German, Italian, Spanish, Russian and Serbian. Abstracts should be written in the language of the presentation (one of the official Conference languages). All presentations will be allotted 20 minutes.

The paper proposal should contain the following elements:

- (1) Name and surname of the author/authors
- (2) Author's/authors' affiliation
- (3) E-mail address of the author/authors
- (4) Title of the paper (up to 10 words)
- (5) Abstract (150-200 words) with a clear description of aims, methodology and expected research results
- (6) Key words (up to 5 words)

You are kindly asked to submit your abstract as a Word (.doc) attachment to the following address: lsbg2017@gmail.com (subject line: Abstract) no later than **1 April 2017**.

Notification of acceptance will be sent by **1 June 2017**.

Abstracts will be assessed against the following criteria: originality and relevance of the research topic, approach and scientific contribution.

REGISTRATION FEES

Registration fee includes the conference pack, coffee break refreshments, sandwiches and a welcome drink.

PAYMENTS	(LSP SIG) members*	Others	Participants without papers
Early bird payments: 1 - 30 June 2017	50 €	70 €	20€
Timely payments: 1 – 31 July 2017	50 €	80 €	
Late payments: 1 August - 5 September 2017	50 €	90 €	
Registration fee should be paid to the FLLAS account as instructed below: EUR: 00-508-0002373.1 Banca Intesa ad. Beograd IBAN: RS35160005080002373121 For: Društvo za strane jezike I književnosti Srbije (LSP Conference) Filološki fakultet, Studentski trg 3, 11000 Beograd Purpose of payment: <i>PARTICIPANT'S NAME AND SURNAME (*mandatory), LSP 2017 conference fee</i>			
* an LSP SIG member is an LSP teacher who has paid the membership fee in the amount of RSD 500 for the year 2017 no later than March 1, 2017.			

We are looking forward to welcoming you in Belgrade and remain at your disposal for any further questions.

Best wishes,

LSP Conference Organising Committee:

Ana Vujović, Marijana Paprić, Sanela Šipragić Đokić

LSPBG 2017 CONFERENCE

Scientific Committee

General Information

All presentations are allotted a 30 minute time slot: **20 minutes** for presentation. Abstracts of no more than **150-200 words** and 5 key words will be assessed by the members of the Scientific Committee and should contain a clear description of aims, methodology and expected research results. We kindly ask you to fill in this Registration form and send it back to lspbg2017@gmail.com not later than **1 April 2017**.

Contact Information

Name of the author:

.....

Name(s) of co-authors (if any; no more than 2):

.....

Affiliation:

.....

Personal contact information

Address:

.....

.....

Phone number:.....

E-mail :

Country :

ABSTRACT

Title :

Abstract 150-200 words (Times New Roman 12, with spaces). Your abstract will appear in the Conference Programme.

.....
.....
.....

Key words (5):

Paper selection criteria

1.	Compatibility with the proposed conference topics.
2.	Originality and scientific relevance abstract.
3.	Clarity and quality of research.

ДРУШТВО ЗА СТРАНЕ ЈЕЗИКЕ
И КЊИЖЕВНОСТИ СРБИЈЕ
Универзитет у Београду
Филолошки факултет
Студентски трг бр 3
11000 Београд
СРБИЈА



ASSOCIATION DES LANGUES
ÉTRANGÈRES ET DES LETTRES DE
SERBIE
Université de Belgrade
Faculté de Philologie
Studentski trg 3
11000 Belgrade
S E R B I E

PREMIER APPEL À COMMUNICATIONS

Date limite : 1^{er} avril 2017

La Section des professeurs universitaires de langues étrangères de spécialité (SPULES) auprès de l'Association des Langues étrangères et des Lettres de Serbie (ALELS) et la Faculté de formation des maîtres de l'Université de Belgrade, Serbie, organisent

Le IV^e Colloque international
Langues sur Objectifs Spécifiques et identité professionnelle
Les 29 et 30 septembre 2017 à Belgrade
À la Faculté de formation des maîtres

Nous souhaiterions que notre Quatrième colloque international réunisse les experts de différents pays et suscite un vif et fructueux échange de réflexions et d'expériences pratiques. Notre objectif est d'affirmer l'importance de la connaissance des langues étrangères sur objectifs spécifiques (LOS) pour le développement de l'identité professionnelle de chacun.

Les axes thématiques autour desquels s'articuleront les activités du Colloque sont les suivants :

1. Approches théoriques dans le domaine des LOS
2. Pratiques pédagogiques innovantes
3. Des manuels traditionnels vers les manuels modernes ;
4. Enjeux dans l'élaboration de nouveaux curriculums universitaires pour les LOS
5. Problèmes de la traduction scientifique et professionnelle
6. Élaboration des dictionnaires et glossaires spécialisés
7. Enseignement des LOS dans l'environnement numérique
8. Approche interdisciplinaire à l'enseignement des LOS
9. Langues sur objectifs universitaires
10. Modèles de l'évaluation des compétences linguistiques des étudiants
11. Modèles de formation initiale et continue des enseignants des LOS
12. Enseignement des LOS dans les lycées professionnels.

Les propositions portant sur des sujets pertinents qui ne figurent pas sur cette liste seront également considérées.

Langues du Colloque et de la publication des actes :

anglais, français, allemand, espagnol, italien, russe et serbe.

Calendrier

Les participant(e)s au Colloque sont prié(é)s de respecter les échéances suivantes :

- envoi des résumés de communications : 01/ 04/ 2017 ;
- évaluation des propositions et phase de dialogue avec le comité scientifique, pour les résumés à améliorer : 01/ 04 – 01/ 06/ 2017 ;
- confirmation définitive de l'acceptation : début juin 2017 ;
- programme provisoire : début septembre 2017 ;
- programme définitif : 22/09/2017 ;
- Colloque: 29-30/ 09/ 2017.

Proposition de communication

Merci d'envoyer votre proposition de communication (en forme de résumé entre 150 et 200 mots, et le titre jusqu'à 10 mots) avec nom, prénom et affiliation, au courriel du Secrétariat du Colloque : **lspbg2017@gmail.com** ; vous pouvez également utiliser le formulaire que vous trouverez sur le site de l'ALELS: <http://www.dsjkrsrbija.rs/> Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter le Secrétariat.

Modalités d'intervention

Le temps alloué à chaque communication est de 20 minutes

Frais d'inscription au Colloque

Participants avec communication :		Auditeurs :
01-30/ 06/ 2017 :	70€	20€
01-31/ 07/ 2017 :	80€	
01/ 08 -5/ 09/ 2017 :	90€	

Les frais de participation incluent : dossier du Colloque, accès aux activités organisées dans le cadre du Colloque, pauses-café, buffets, actes, pot d'adieu. Les frais de transport et de logement sont à la charge des participants. Un choix des hôtels sera proposé sur le site de l'ALELS: <http://www.dsjkrsrbija.rs/>

Paiement de la cotisation

Le paiement se fait uniquement par virement bancaire au compte :

EUR: 00-508-0002373.1 Banca Intesa ad. Beograd

IBAN: RS35160005080002373121

Pour : Drustvo za strane jezike i knjizevnosti Srbije (LSP Conference)

Motif du paiement : nom et prénom de participant (*obligatoire), LSP 2017 conference fee.

Comité organisateur

Ana VUJOVIC, Marijana PAPRIC (Univ. de Belgrade), Sanela SIPRAGIC DJOKIC (Univ. Union, Belgrade)

COLLOQUE LANGUES SUR OBJECTIFS SPÉCIFIQUES 2017

Comité Scientifique

Fiche de soumission de communication

Indications générales

Votre communication ne devra pas excéder les 20 mn. Le matériel nécessaire à votre communication sera fourni. Votre proposition, en forme de résumé de 150 à 200 mots, suivi de 5 mots-clés, sera communiquée au Comité scientifique du Colloque. Remplissez le formulaire et faites-le parvenir exclusivement à lsptg2017@gmail.com avant le **1er avril 2017**.

Vous

Prénom(s) et NOM (S):

.....

Éventuels co-intervenants (nombre limité à 2 par intervention) :

.....

Affiliation : Établissement scolaire, universitaire, d'enseignement, de recherche, institution, telle que vous souhaitez qu'elle apparaisse dans le programme.

.....

Coordonnées personnelles

Adresse, telle qu'elle doit être libellée pour vous joindre :

.....

.....

Téléphone :

Courriel :

Pays :

Votre communication

Titre :

Matériel nécessaire (cochez les options convenables) :

Rétroprojecteur Vidéo projecteur avec ordinateur (sous Windows et Word) Lecteur CD-ROM audio

Lecteur de DVD (compatible avec Windows 93-10).

Ces équipements seront à votre disposition lors de votre présentation.

Résumé en français de 150 à 200 mots (Times New Roman 12, espaces compris). Le résumé paraîtra dans le programme.

.....
.....
.....

Mots-clés (5) :

Critères de sélection

1.	Adéquation de la proposition de communication aux axes du congrès.
2.	Solidité, valeur (valeur scientifique), caractère substantiel de la proposition de communication.
3.	Clarté du propos, clarté de la langue pour l'exprimer.